

Chúng ta ở Lichtenberg: hôm nay và trong tương lai

Wir in Lichtenberg: heute und in der Zukunft – Das vietnamesische Lichtenberg –

Chủ nhật, ngày 17.11.2019, từ 10 đến 16 giờ | Sonntag, 17.11.2019, 10-16 Uhr

Chương trình | Programm

- 9.30–10.00 Uhr** **Vào hội trường và đăng ký | Ankommen & Anmeldung**
Ca nhạc | Musik (VIETSOC)
- 10.00 Uhr** **Ông Michael Grunst, quận trưởng Quận Lichtenberg phát biểu khai**
mạc hội thảo
Eröffnung durch den Bezirksbürgermeister Michael Grunst
- 10.15–10.25 Uhr** **Ông Nguyễn Việt Đức, Chủ tịch Hội người Việt Nam tại Berlin &**
Brandenburg e.V. phát biểu chào mừng
Begrüßung durch den Vorstandvorsitzenden der Vereinigung der
Vietnamesen in Berlin & Brandenburg e.V. (Herr Dr. Nguyen Viet Duc)
- 10.30–11.15 Uhr** **Bà Tamara Hentschel, giám đốc điều hành Hội Trống cơm e.V. tham**
luận với chủ đề: „Từ nhà ở tập thể công nhân đến Hà Nội thu nhỏ tại
Đông Berlin - Lịch sử và hiện trạng quá trình nhập cư của người Việt“
„Vom Arbeiterwohnheim zur Klein Hanoi im Osten von Berlin“
Zur Geschichte und Gegenwart der vietnamesischen Zuwanderung
Tamara Hentschel (Geschäftsführerin von Reistrommel e.V.)
- 11.15–11.30 Uhr** **Ca nhạc | Musik (VIETSOC)**
- 11.30– 11.45 Uhr** **Chiếu phim „Lịch sử khu tập thể phố Gehrensee (Hội Lichtblicke e.V.)**
Film „Zur Geschichte der Gehrenseestraße (Lichtblicke)
- 11.45–12.15 Uhr** **Trao đổi và thảo luận | Austausch und Diskussion**
- 12.15–13.00 Uhr** **Nghỉ ăn trưa | Gemeinsames Mittagessen**
- 13.00–13.15 Uhr** **Ca nhạc / Múa | Musik/Tanz (VIETSOC)**
- 13.15–15.00 Uhr** **Trao đổi tại các bàn với chủ đề sau:**
- 1. Người Việt chúng ta với tư cách là công dân của quận Lichtenberg (Dẫn chương trình: anh Nguyễn Quốc Thắng)**
 - 2. Phân biệt đối xử (Netzwerkstelle „Lichtblicke“ và Trần Thu Trang)**
 - 3. Kinh doanh và trách nhiệm xã hội (Hội trống cơm e.V.)**
 - 4. Giữ gìn tiếng Việt, văn hóa Việt và các sinh hoạt cộng đồng (Hội người Việt nam tại Berlin & Brandenburg e.V.)**
 - 5. Tông tích (Hội sáng kiến công dân tại Hohenschönhausen e.V.)**

Diskussion an Thementischen

1. Vietnamesinnen und Vietnamesen als Bürgerinnen und Bürger von Lichtenberg (Moderation: Herr Nguyen Quoc Thang)
2. Diskriminierung (Netzwerkstelle „Lichtblicke“ und Tran Thu Trang)
3. Wirtschaft und soziale Verantwortung (Reistrommel e.V.)
4. Sprach-, Kulturpflege, Freizeit (Vereinigung der Vietnamesen e.V.)
5. Identität (Bürgerinitiative Ausländische MitbürgerInnen e.V.)

15.00 – 15.45 Uhr

Giải lao/giải khát và xem trình diễn các điệu nhảy cổ điển của nhóm nhảy Bayouma-Haus

Nachmittagstee/ Kaffee begleitet von der Präsentation vom Standardtanz der Tanzgruppe von Bayouma-Haus

16.00 Uhr

Tổng kết và kết thúc hội thảo

Zusammenfassung und Abschluss

Liên hệ & đăng ký với | Rückfragen & Anmeldung:

Nozomi Spennemann (deutsch) | VIA | Tel 030 2900 6948

Chu Tiến Tăng (tiếng Việt) | VdV | Tel 030 2390 8800

Ort:

Haus der Generationen (RBO)

Paul-Junius-Straße 64 A

10369 Berlin

Anfahrt

Tram 16, M5, M6, M8, M13 Roederplatz